

Úřední věstník

Evropské unie

C 463



České vydání

Informace a oznámení

Ročník 64

16. listopadu 2021

Obsah

II Sdělení

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2021/C 463/01	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.10141 – SANACORP PHARMAHANDEL / LEOPOLD FIEBIG AND GERDA NÜCKEL) ⁽¹⁾	1
2021/C 463/02	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.10097 – AMD / XILINX) ⁽¹⁾	2
2021/C 463/03	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.10490 – BAIN CAPITAL / CTI / BBG HOLDING) ⁽¹⁾	3
2021/C 463/04	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.10184 – CHANNEL 5 / BBC / ITV / CHANNEL 4 / DIGITAL UK) ⁽¹⁾	4
2021/C 463/05	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.10479 – TELENET / WILLEMEN GROEP / LIVIT) ⁽¹⁾	5
2021/C 463/06	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.10466 – GOLDMAN SACHS / ENEOS / NIPPO) ⁽¹⁾	6

IV Informace

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Rada

2021/C 463/07	Oznámení určené osobám, na něž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím Rady 2013/255/SZBP, prováděným prováděcím rozhodnutím Rady (SZBP) 2021/1984, a nařízením Rady (EU) č. 36/2012, prováděným prováděcím nařízením Rady (EU) 2021/1983, o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Sýrii	7
---------------	---	---

CS

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP.

2021/C 463/08	Oznámení určené subjektům údajů, na něž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím Rady 2013/255/SZBP a nařízením Rady (EU) č. 36/2012 o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Sýrii	9
Evropská komise		
2021/C 463/09	Směnné kurzy vůči euru — 15. listopadu 2021	10
2021/C 463/10	Souhrn rozhodnutí Evropské komise týkajících se povolení k uvedení na trh za účelem použití a/nebo k použití látek uvedených v příloze XIV nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (<i>Zveřejněno podle čl. 64 odst. 9 nařízení (ES) č. 1907/2006</i>) ⁽¹⁾	11
2021/C 463/11	Souhrn rozhodnutí Evropské komise týkajících se povolení k uvedení na trh za účelem použití a/nebo k použití látek uvedených v příloze XIV nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (<i>Zveřejněno podle čl. 64 odst. 9 nařízení (ES) č. 1907/2006</i>) ⁽¹⁾	12
2021/C 463/12	Souhrn rozhodnutí Evropské komise týkajících se povolení k uvedení na trh za účelem použití a/nebo k použití látek uvedených v příloze XIV nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (<i>Zveřejněno podle čl. 64 odst. 9 nařízení (ES) č. 1907/2006</i>) ⁽¹⁾	13
2021/C 463/13	Souhrn rozhodnutí Evropské komise týkajících se povolení k uvedení na trh za účelem použití a/nebo k použití látek uvedených v příloze XIV nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (<i>Zveřejněno podle čl. 64 odst. 9 nařízení (ES) č. 1907/2006</i>) ⁽¹⁾	14
2021/C 463/14	Souhrn rozhodnutí Evropské komise týkajících se povolení k uvedení na trh za účelem použití a/nebo k použití látek uvedených v příloze XIV nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (<i>Zveřejněno podle čl. 64 odst. 9 nařízení (ES) č. 1907/2006</i>) ⁽¹⁾	15
2021/C 463/15	Souhrn rozhodnutí Evropské komise týkajících se povolení k uvedení na trh za účelem použití a/nebo k použití látek uvedených v příloze XIV nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (<i>Zveřejněno podle čl. 64 odst. 9 nařízení (ES) č. 1907/2006</i>) ⁽¹⁾	16
2021/C 463/16	Souhrn rozhodnutí Evropské komise týkajících se povolení k uvedení na trh za účelem použití a/nebo k použití látek uvedených v příloze XIV nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (<i>Zveřejněno podle čl. 64 odst. 9 nařízení (ES) č. 1907/2006</i>) ⁽¹⁾	17
2021/C 463/17	Souhrn rozhodnutí Evropské komise týkajících se povolení k uvedení na trh za účelem použití a/nebo k použití látek uvedených v příloze XIV nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (<i>Zveřejněno podle čl. 64 odst. 9 nařízení (ES) č. 1907/2006</i>) ⁽¹⁾	18

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP.

V Oznámení

SPRÁVNÍ ŘÍZENÍ

Evropská komise

2021/C 463/18	ZVEŘEJNĚNÍ PODSTATNÝCH ČÁSTÍ ROZHODNUTÍ O ÚPADKU A O PROHLÁŠENÍ KONKURSU NA MAJETEK ČESKOSLOVENSKÉHO ÚVĚRNÍHO DRUŽSTVA V LIKVIDACI	19
---------------	--	----

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

Evropská komise

2021/C 463/19	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.10503 – SK Capital Partners / Seqens) ⁽¹⁾	22
---------------	--	----

JINÉ AKTY

Evropská komise

2021/C 463/20	Zveřejnění žádosti o zápis názvu podle čl. 50 odst. 2 písm. a) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin	24
---------------	--	----

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP.

II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Bez námitek k navrhovanému spojení**(Věc M.10141 – SANACORP PHARMAHANDEL / LEOPOLD FIEBIG AND GERDA NÜCKEL)****(Text s významem pro EHP)**

(2021/C 463/01)

Dne 8. března 2021 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32021M10141. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k právu Evropské unie po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

Bez námitek k navrhovanému spojení**(Věc M.10097 – AMD / XILINX)****(Text s významem pro EHP)**

(2021/C 463/02)

Dne 30. června 2021 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32021M10097. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k právu Evropské unie po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

Bez námitek k navrhovanému spojení
(Věc M.10490 – BAIN CAPITAL / CTI / BBG HOLDING)

(Text s významem pro EHP)

(2021/C 463/03)

Dne 14. října 2021 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32021M10490. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k právu Evropské unie po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

Bez námitek k navrhovanému spojení
(Věc M.10184 – CHANNEL 5 / BBC / ITV / CHANNEL 4 / DIGITAL UK)

(Text s významem pro EHP)

(2021/C 463/04)

Dne 13. října 2021 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32021M10184. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k právu Evropské unie po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

Bez námitek k navrhovanému spojení
(Věc M.10479 – TELENET / WILLEMEN GROEP / LIVIT)

(Text s významem pro EHP)

(2021/C 463/05)

Dne 4. listopadu 2021 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32021M10479. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k právu Evropské unie po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

Bez námitek k navrhovanému spojení
(Věc M.10466 – GOLDMAN SACHS / ENEOS / NIPPO)

(Text s významem pro EHP)

(2021/C 463/06)

Dne 10. listopadu 2021 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32021M10466. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k právu Evropské unie po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

RADA

Oznámení určené osobám, na něž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím Rady 2013/255/SZBP, prováděným prováděcím rozhodnutím Rady (SZBP) 2021/1984, a nařízením Rady (EU) č. 36/2012, prováděným prováděcím nařízením Rady (EU) 2021/1983, o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Sýrii

(2021/C 463/07)

Osobám, které jsou uvedeny v příloze I rozhodnutí Rady 2013/255/SZBP ⁽¹⁾, prováděného prováděcím rozhodnutím Rady (SZBP) 2021/1984 ⁽²⁾, a v příloze II nařízení Rady (EU) č. 36/2012 ⁽³⁾, prováděného prováděcím nařízením Rady (EU) 2021/1983 ⁽⁴⁾, o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Sýrii, se dávají na vědomí níže uvedené informace.

Rada Evropské unie rozhodla, že tyto osoby by měly být zařazeny na seznam osob a subjektů obsažený v příloze I rozhodnutí 2013/255/SZBP a v příloze II nařízení (EU) č. 36/2012. Důvody označení těchto osob jsou uvedeny v příslušných položkách jednotlivých příloh.

Dotčené osoby se upozorňují, že mohou požádat příslušné orgány daného členského státu (daných členských států) uvedené na internetových stránkách, jejichž seznam je obsažen v příloze III nařízení (EU) č. 36/2012, o povolení použít zmrazené finanční prostředky na základní potřeby nebo konkrétní platby (viz článek 16 uvedeného nařízení).

Dotčené osoby mohou do 1. března 2022 zaslat Radě žádost včetně podpůrných dokumentů, aby bylo rozhodnutí o jejich zařazení na výše uvedený seznam znovu zváženo, a to na tuto adresu:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

⁽¹⁾ Úř. věst. L 147, 1.6.2013, s. 14.

⁽²⁾ Úř. věst. L 402 I, 15.1.2021, s. 5.

⁽³⁾ Úř. věst. L 16, 19.1.2012, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 402 I, 15.1.2021, s. 1.

Rada veškeré obdržené připomínky zohlední při příštím přezkumu seznamu označených osob a subjektů podle článku 34 rozhodnutí 2013/255/SZBP a čl. 32 odst. 4 nařízení (EU) č. 36/2012.

Dotčené osoby se rovněž upozorňují, že mají možnost napadnout rozhodnutí Rady u Tribunálu Evropské unie v souladu s podmínkami stanovenými v čl. 275 druhém pododstavci a čl. 263 čtvrtém a šestém pododstavci Smlouvy o fungování Evropské unie.

Oznámení určené subjektům údajů, na něž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím Rady 2013/255/SZBP a nařízením Rady (EU) č. 36/2012 o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Sýrii

(2021/C 463/08)

Subjektům údajů se v souladu s článkem 16 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ⁽¹⁾ dávají na vědomí níže uvedené informace.

Právním základem tohoto zpracování údajů jsou rozhodnutí Rady 2013/255/SZBP ⁽²⁾, prováděné prováděcím rozhodnutím Rady (SZBP) 2021/1984 ⁽³⁾, a nařízení Rady (EU) č. 36/2012, prováděné prováděcím nařízením Rady (EU) 2021/1983 ⁽⁴⁾.

Správce tohoto zpracování údajů je Rada Evropské unie zastupovaná generálním ředitelem generálního ředitelství RELEX (zahraniční věci, rozšíření, civilní ochrana) generálního sekretariátu Rady a zpracováním je pověřeno oddělení RELEX.1.C, které lze kontaktovat na této adrese:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

Účelem zpracování údajů je sestavit a aktualizovat seznam osob, na něž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím 2013/255/SZBP, prováděným prováděcím rozhodnutím Rady (SZBP) 2021/1984, a nařízením (EU) č. 36/2012, prováděným prováděcím nařízením Rady (EU) 2021/1983.

Subjekty údajů jsou fyzické osoby, které splňují kritéria pro zařazení na seznam stanovená rozhodnutím 2013/255/SZBP a nařízením (EU) č. 36/2012.

Mezi shromažďované osobní údaje patří údaje nezbytné ke správné identifikaci dotčené osoby, odůvodnění a veškeré další související údaje.

Shromažďované osobní údaje mohou být v případě potřeby sdíleny s Evropskou službou pro vnější činnost a s Komisí.

Aniž jsou dotčena omezení podle článku 25 nařízení (EU) 2018/1725, žádosti související s výkonem práv subjektů údajů, jako je právo na přístup, jakož i právo na opravu a právo vznést námitku, budou vyřízeny v souladu s nařízením (EU) 2018/1725.

Osobní údaje budou uchovávány po dobu 5 let od data, kdy byl subjekt údajů vyňat ze seznamu osob, na něž se vztahují omezující opatření, nebo od data, kdy skončí platnost opatření, nebo po dobu trvání soudního řízení, jestliže již bylo zahájeno.

Aniž jsou dotčeny jakékoli opravné prostředky soudní, správní nebo mimosoudní povahy, subjekty údajů mohou podat stížnost evropskému inspektorovi ochrany údajů v souladu s nařízením (EU) 2018/1725.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 39.

⁽²⁾ Úř. věst. L 147, 1.6.2013, s. 14.

⁽³⁾ Úř. věst. L1 402, 15.11.2021, s. 5.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L1 402, 15.11.2021, s. 1.

EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euru ⁽¹⁾

15. listopadu 2021

(2021/C 463/09)

1 euro =

měna			směnný kurz		
USD	americký dolar	1,1444	CAD	kanadský dolar	1,4334
JPY	japonský jen	130,32	HKD	hongkongský dolar	8,9156
DKK	dánská koruna	7,4375	NZD	novozélandský dolar	1,6174
GBP	britská libra	0,85165	SGD	singapurský dolar	1,5457
SEK	švédská koruna	10,0070	KRW	jihokorejský won	1 350,36
CHF	švýcarský frank	1,0533	ZAR	jihoafrický rand	17,3545
ISK	islandská koruna	150,40	CNY	čínský juan	7,3034
NOK	norská koruna	9,9173	HRK	chorvatská kuna	7,5128
BGN	bulharský lev	1,9558	IDR	indonéská rupie	16 225,69
CZK	česká koruna	25,217	MYR	malajsijský ringgit	4,7624
HUF	maďarský forint	365,98	PHP	filipínské peso	57,309
PLN	polský zlotý	4,6374	RUB	ruský rubl	82,8109
RON	rumunský lei	4,9496	THB	thajský baht	37,428
TRY	turecká lira	11,4643	BRL	brazilský real	6,2458
AUD	australský dolar	1,5537	MXN	mexické peso	23,5097
			INR	indická rupie	85,1430

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

**Souhrn rozhodnutí Evropské komise týkajících se povolení k uvedení na trh za účelem použití a/nebo k použití látek uvedených v příloze XIV nařízení
Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek**

(Zveřejněno podle čl. 64 odst. 9 nařízení (ES) č. 1907/2006 ⁽¹⁾)

(Text s významem pro EHP)

(2021/C 463/10)

Rozhodnutí o udělení povolení

Odkaz na rozhodnutí ⁽¹⁾	Datum rozhodnutí	Název látky	Držitel povolení	Číslo povolení	Povolené použití	Datum uplynutí období přezkumu	Odůvodnění rozhodnutí
C(2021) 7882	9. listopadu 2021	4-(1,1,3,3-tetramethylbutyl)fenol, ethoxylovaný (4-tert-OPnEO) číslo ES: –, číslo CAS: –	Novo Nordisk A/S, Novo Alle, 2880 Bagsværd, Dánsko	REACH/21/11/0	Jako rozpouštědlo/detergent k inaktivaci virů při výrobě farmaceutických přípravků používaných při léčbě vzácných krvácivých poruch	4. ledna 2033	V souladu s čl. 60 odst. 4 nařízení (ES) č. 1907/2006 socioekonomické přínosy převažují nad riziky pro lidské zdraví plynoucími z použití látky a nejsou k dispozici žádné vhodné alternativní látky nebo technologie.

⁽¹⁾ Rozhodnutí je dostupné na těchto internetových stránkách Evropské komise: Authorisation (europa.eu)

⁽¹⁾ Úř. věst. L 396, 30.12.2006, s. 1.

**Souhrn rozhodnutí Evropské komise týkajících se povolení k uvedení na trh za účelem použití a/nebo k použití látek uvedených v příloze XIV nařízení
Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek**

(Zveřejněno podle čl. 64 odst. 9 nařízení (ES) č. 1907/2006 ⁽¹⁾)

(Text s významem pro EHP)

(2021/C 463/11)

Rozhodnutí o udělení povolení

Odkaz na rozhodnutí ⁽¹⁾	Datum rozhodnutí	Název látky	Držitel povolení	Číslo povolení	Povolené použití	Datum uplynutí období přezkumu	Odůvodnění rozhodnutí
C(2021) 7883	9. listopadu 2021	4-(1,1,3,3-tetramethylbutyl)fenol, ethoxylovaný (4-tert-OPnEO) číslo ES: –, číslo CAS: –	Ortho-Clinical Diagnostics France, 8 Rue Rouget de l'Isle, 921 30 Issy-les-Moulineaux, Francie	REACH/21/6/0	Jako Triton X-100 ve dvou <i>in vitro</i> diagnostických prostředcích VITROS® používaných v odborných diagnostických laboratořích ke zjištění protilátek proti viru lidské hepatitidy A a protilátek třídy IgG proti viru zarděnek	4. ledna 2031	V souladu s čl. 60 odst. 4 nařízení (ES) č. 1907/2006 socioekonomické přínosy převažují nad riziky pro lidské zdraví a životní prostředí plynoucími z použití látky a nejsou k dispozici žádné vhodné alternativní látky nebo technologie.

⁽¹⁾ Rozhodnutí je dostupné na těchto internetových stránkách Evropské komise: Authorisation (europa.eu)

⁽¹⁾ Úř. věst. L 396, 30.12.2006, s. 1.

Souhrn rozhodnutí Evropské komise týkajících se povolení k uvedení na trh za účelem použití a/nebo k použití látek uvedených v příloze XIV nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek

(Zveřejněno podle čl. 64 odst. 9 nařízení (ES) č. 1907/2006 ⁽¹⁾)

(Text s významem pro EHP)

(2021/C 463/12)

Rozhodnutí o udělení povolení

Odkaz na rozhodnutí ⁽¹⁾	Datum rozhodnutí	Název látky	Držitel povolení	Číslo povolení	Povolené použití	Datum uplynutí období přezkumu	Odůvodnění rozhodnutí
C(2021) 7875	9. listopadu 2021	4-(1,1,3,3-tetramethylbutyl)fenol, ethoxylovaný (4-tert-OPnEO) Č. ES: —, č. CAS: —	Nuova Ompi S.r.l. Unipersonale, Via Molinella 17, 35017 Piombino Dese (PD), Itálie	REACH/21/8/0	Jako emulgátor při silikonizaci skleněných nádob používaných jako primární obal jednoho konkrétního léčivého přípravku NeoRecormon® jedné farmaceutické společnosti	4. ledna 2026	V souladu s čl. 60 odst. 4 nařízení (ES) č. 1907/2006 socioekonomické přínosy převažují nad riziky pro lidské zdraví a životní prostředí plynoucími z použití látky a nejsou k dispozici žádné vhodné alternativní látky nebo technologie.

⁽¹⁾ Rozhodnutí je dostupné na internetových stránkách Evropské komise: Authorisation (europa.eu)

⁽¹⁾ Úř. věst. L 396, 30.12.2006, s. 1.

**Souhrn rozhodnutí Evropské komise týkajících se povolení k uvedení na trh za účelem použití a/nebo k použití látek uvedených v příloze XIV nařízení
Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek**

(Zveřejněno podle čl. 64 odst. 9 nařízení (ES) č. 1907/2006 ⁽¹⁾)

(Text s významem pro EHP)

(2021/C 463/13)

Rozhodnutí o udělení povolení

Odkaz na rozhodnutí ⁽¹⁾	Datum rozhodnutí	Název látky	Držitel povolení	Číslo povolení	Povolené použití	Datum uplynutí období přezkumu	Odůvodnění rozhodnutí
C(2021) 7874	9. listopadu 2021	4-(1,1,3,3-tetramethylbutyl)fenol, ethoxylovaný (4-tert-OPnEO) číslo ES: –, číslo CAS: –	Janssen Vaccines & Prevention B.V., Archimedesweg 4, 2333 CN Leiden, Nizozemsko	REACH/21/4/0	Lyzační činidlo pro permeabilizaci membrány hostitelské buňky za účelem uvolňování částic adenoviru používaných k výrobě očkovacích látek, umožňující selektivní eliminaci náhodně přítomných obalených virů, kompatibilní s chemickými látkami potřebnými pro řízení precipitací DNA hostitelské buňky v další fázi procesu	4. ledna 2033	V souladu s čl. 60 odst. 4 nařízení (ES) č. 1907/2006 socioekonomické přínosy převažují nad riziky pro lidské zdraví a životní prostředí plynoucími z použití látky a nejsou k dispozici žádné vhodné alternativní látky nebo technologie.
			Janssen Biologics B.V. Einsteinweg 101, 2333 CB Leiden, Nizozemsko	REACH/21/4/1			

⁽¹⁾ Rozhodnutí je dostupné na těchto internetových stránkách Evropské komise: Authorisation (europa.eu)

⁽¹⁾ Úř. věst. L 396, 30.12.2006, s. 1.

**Souhrn rozhodnutí Evropské komise týkajících se povolení k uvedení na trh za účelem použití a/nebo k použití látek uvedených v příloze XIV nařízení
Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek**

(Zveřejněno podle čl. 64 odst. 9 nařízení (ES) č. 1907/2006 ⁽¹⁾)

(Text s významem pro EHP)

(2021/C 463/14)

Rozhodnutí o udělení povolení

Odkaz na rozhodnutí ⁽¹⁾	Datum rozhodnutí	Název látky	Držitel povolení	Číslo povolení	Povolené použití	Datum uplynutí období přezkumu	Odůvodnění rozhodnutí
C(2021) 7876	9. listopadu 2021	4-(1,1,3,3-tetramethylbutyl)fenol, ethoxylovaný (4-tert-OPnEO) č. ES: -, č. CAS:-	Abbott Diagnostics GmbH, Max Planck Ring 2, D-65205 Delkenheim, Německo	REACH/21/10/0	Profesionální použití jako povrchově aktivní látka ve složkách promývacího pufru používaných ve spojení se zkušebními soupravami pro fluorescenční hybridizace in situ (FISH) a/nebo ekvivalenty testů vyvinutých v laboratoři (LDT) v klinické diagnostice pro lékařskou analýzu lidských tkání a krevních vzorků za účelem identifikace charakteristických genetických abnormalit souvisejících s konkrétními onemocněními	4. ledna 2028	V souladu s čl. 60 odst. 4 nařízení (ES) č. 1907/2006 socioekonomické přínosy převažují nad riziky pro lidské zdraví a životní prostředí plynoucími z použití látky a nejsou k dispozici žádné vhodné alternativní látky nebo technologie.

⁽¹⁾ Rozhodnutí je dostupné na internetových stránkách Evropské komise na adrese: Povolení (europa.eu)

⁽¹⁾ Úř. věst. L 396, 30.12.2006, s. 1.

Souhrn rozhodnutí Evropské komise týkajících se povolení k uvedení na trh za účelem použití a/nebo k použití látek uvedených v příloze XIV nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek

(Zveřejněno podle čl. 64 odst. 9 nařízení (ES) č. 1907/2006 ⁽¹⁾)

(Text s významem pro EHP)

(2021/C 463/15)

Rozhodnutí o udělení povolení

Odkaz na rozhodnutí ⁽¹⁾	Datum rozhodnutí	Název látky	Držitelé povolení	Číslo povolení	Povolené použití	Datum uplynutí období přezkumu	Odůvodnění rozhodnutí
C(2021) 7877	9. listopadu 2021	4-(1,1,3,3-tetramethylbutyl)fenol, ethoxylovaný (4-tert-OPnEO) číslo ES: –, číslo CAS: –	Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG, Binger Strasse 173, 55216, Ingelheim am Rhein, Německo;	REACH/21/7/0	V promývacím pufru k čištění biologických farmakologicky účinných látek (API) při výrobě palivizumabu a moxetumomabu pasudotoxu-tdfk	4. ledna 2033	V souladu s čl. 60 odst. 4 nařízení (ES) č. 1907/2006 socioekonomické přínosy převažují nad riziky pro lidské zdraví a životní prostředí plynoucími z použití látky a nejsou k dispozici žádné vhodné alternativní látky nebo technologie.
			Boehringer Ingelheim RCV GmbH & Co KG, Dr.-Boehringer-Gasse 5-11, 1121 Vídeň, Rakousko.	REACH/21/7/1			

⁽¹⁾ Rozhodnutí je dostupné na těchto internetových stránkách Evropské komise: Authorisation (europa.eu)

⁽¹⁾ Úř. věst. L 396, 30.12.2006, s. 1.

**Souhrn rozhodnutí Evropské komise týkajících se povolení k uvedení na trh za účelem použití a/nebo k použití látek uvedených v příloze XIV nařízení
Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek**

(Zveřejněno podle čl. 64 odst. 9 nařízení (ES) č. 1907/2006 ⁽¹⁾)

(Text s významem pro EHP)

(2021/C 463/16)

Rozhodnutí o udělení povolení

Odkaz na rozhodnutí ⁽¹⁾	Datum rozhodnutí	Název látky	Držitel povolení	Číslo povolení	Povolené použití	Datum uplynutí období přezkumu	Odůvodnění rozhodnutí
C(2021) 7884	9. listopadu 2021	4-(1,1,3,3-tetramethylbutyl)fenol, ethoxylovaný (4-tert-OPnEO) č. ES: –, číslo CAS: –	Vetter Pharma-Fertigung GmbH & Co. KG, Schuetzenstrasse 87, 88212 Ravensburg, Německo	REACH/21/9/0	Jako emulgátor při silikonizaci skleněných nádob používaných jako primární obal dvou specifických léčivých přípravků (NutropinAq® a Lucentis®) jedné farmaceutické společnosti.	4. ledna 2026	V souladu s čl. 60 odst. 4 nařízení (ES) č. 1907/2006 socioekonomické přínosy převažují nad riziky pro lidské zdraví a životní prostředí plynoucími z použití látky a nejsou k dispozici žádné vhodné alternativní látky nebo technologie.

⁽¹⁾ Rozhodnutí je dostupné na internetových stránkách Evropské komise na adrese: Autorizace (europa.eu)

⁽¹⁾ Úř. věst. L 396, 30.12.2006, s. 1.

Souhrn rozhodnutí Evropské komise týkajících se povolení k uvedení na trh za účelem použití a/nebo k použití látek uvedených v příloze XIV nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek

(Zveřejněno podle čl. 64 odst. 9 nařízení (ES) č. 1907/2006 ⁽¹⁾)

(Text s významem pro EHP)

(2021/C 463/17)

Rozhodnutí o udělení povolení

Odkaz na rozhodnutí ⁽¹⁾	Datum rozhodnutí	Název látky	Držitel povolení	Číslo povolení	Povolené použití	Datum uplynutí období přezkumu	Odůvodnění rozhodnutí
C(2021) 7881	9. listopadu 2021	4-(1,1,3,3-tetramethylbutyl)fenol, ethoxylovaný (4-tert-OPnEO) číslo ES: –, číslo CAS: –	BioMarin International Limited, Shanbally P43 R298, Ringaskiddy, Cork, Irsko	REACH/21/5/0	Průmyslové použití jako povrchově aktivní látka k provádění virové inaktivace biologických bílkovin při výrobě biofarmaceutické finální konvenční léčivé látky (Final Bulk Drug Substance – FBDS) pro enzymovou substituční terapii (BMN250) v léčbě mukopolysacharidózy IIIB (MPS IIIB)	4. ledna 2033	V souladu s čl. 60 odst. 4 nařízení (ES) č. 1907/2006 socioekonomické přínosy převažují nad riziky pro lidské zdraví a životní prostředí plynoucími z použití látky a nejsou k dispozici žádné vhodné alternativní látky nebo technologie.
				REACH/21/5/1	Průmyslové použití jako povrchově aktivní látka k provádění virové inaktivace biologických bílkovin při výrobě biofarmaceutické finální konvenční látky léčiv (FBDS) pro přípravky pro genovou terapii v léčbě vzácných onemocnění lidské populace		

⁽¹⁾ Rozhodnutí je dostupné na těchto internetových stránkách Evropské komise: Authorisation (europa.eu)

⁽¹⁾ Úř. věst. L 396, 30.12.2006, s. 1.

V

(Oznámení)

SPRÁVNÍ ŘÍZENÍ

EVROPSKÁ KOMISE

ZVEŘEJNĚNÍ PODSTATNÝCH ČÁSTÍ ROZHODNUTÍ O ÚPADKU A O PROHLÁŠENÍ KONKURSU
NA MAJETEK ČESKOSLOVENSKÉHO ÚVĚRNÍHO DRUŽSTVA V LIKVIDACI

(2021/C 463/18)

Výzva k přihlášení pohledávky. Dodržte lhůty!

Výzva k předložení námitek ohledně pohledávky. Dodržte lhůty!

Invitation to lodge a claim. Time limits to be observed.

Invitation to oppose a claim. Time limits to be observed.

Покана за предявяване на вземания. Срокове, които трябва да бъдат спазени.

Покана за подаване на възражения по вземания. Срокове, които трябва да бъдат спазени.

Opfordring til anmeldelse af fordringer. Angivne frister skal overholdes.

Opfordring til at indgive bemærkninger til en fordring. Angivne frister skal overholdes.

Aufforderung zur Anmeldung einer Forderung. Fristen beachten!

Aufforderung zur Erläuterung einer Forderung. Fristen beachten!

Πρόσκληση για αναγγελία απαιτήσεως. Τηρητέες προθεσμίες.

Πρόσκληση υποβολής παρατηρήσεων για αίτηση. Τηρητέες προθεσμίες.

Convocatoria para la presentación de créditos. ¡Plazos imperativos!

Convocatoria para la presentación de observaciones sobre créditos. ¡Plazos imperativos!

Kutse nõude esitamiseks. Kehtestatud tähtaegadest tuleb kinni pidada.

Kutse nõude vaidlustamiseks. Kehtestatud tähtaegadest tuleb kinni pidada.

Kehotus saatavan ilmoittamiseen. Noudatettavat määräajat.

Kehotus esittää saatavaa koskevia huomautuksia. Noudatettavat määräajat.

Invitation à produire une créance. Délais à respecter!

Invitation à présenter les observations relatives à une créance. Délais à respecter!

Poziv na prijavu tražbine. Rokovi kojih se treba pridržavati.

Poziv na osporavanje tražbine. Rokovi kojih se treba pridržavati.

Felhívás követelés benyújtására. Betartandó határidők.

Felhívás követelés megtámadására. Betartandó határidők.

Invito all'insinuazione di un credito. Termini da osservare.

Invito all'insinuazione di un credito. Termini da osservare.

Siūlymas pateikti reikalavimą. Reikalavimo pateikimo terminai.

Kvietimas paprieštarauti reikalavimui. Prieštaravimo pateikimo terminai.

Uzaicinājums iesniegt prasījumu. Termins, kas jāievēro.

Uzaicinājums apstrīdēt prasījumu. Termins, kas jāievēro.

Stedina għal preżentazzjoni ta' talba. Termini li għandhom ikunu osservati.

Stedina għal oppożizzjoni ta' talba. Termini li għandhom ikunu osservati.

Oproep tot indiening van schuldvorderingen. Let u op de termijn!

Oproep tot het maken van opmerkingen bij schuldvorderingen. Let u op de termijn!

Zaproszenie do wniesienia roszczenia. Obowiązują limity czasowe.

Zaproszenie do zgłaszania uwag dotyczących roszczeń. Obowiązują limity czasowe.

Aviso de reclamação de créditos. Prazos legais a observar!

Aviso de oposição a uma reclamação de créditos. Prazos legais a observar!

Invitație de a prezenta o creanță. Termenele trebuie respectate.

Invitație de a se opune unei creanțe. Termenele trebuie respectate.

Výzva na prihlásenie pohľadávky. Dodržte lehoty!

Výzva na predloženie námietok k pohľadávke. Dodržte lehoty!

Vabilo k prijavi terjatve. Roki, ki jih je treba spoštovati. Vabilo k zavrnitvi terjatve. Roki, ki jih je treba spoštovati.

Andořan att anmála fordran. Tidsfrister.

Anmodan att motsätta sig en fordran. Tidsfrister.

Označení dlužníka: **Československé úvěrní družstvo v likvidaci**, IČO: 649 46 851, se sídlem Gočárova třída 312/52, Pražské Předměstí, 500 02 Hradec Králové, zapsané v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Hradci Králové pod sp. zn. Dr 1358 (dále jen „**Dlužník**“).

Označení insolvenčního soudu a jeho sídla: **Krajský soud v Hradci Králové**, se sídlem Československé armády 218, 500 03 Hradec Králové (dále jako „**Insolvenční soud**“).

Označení insolvenčního správce: **Ing. Lukáš Vlašný**, insolvenční správce se sídlem Vančurova 2904, 390 01 Tábor, IČO: 698 13 019 (dále jako „**Insolvenční správce**“).

Insolvenční správce tímto výtahem (dále jako „**Výtah**“) ve smyslu § 370 zákona č. 182/2006 Sb., o úpadku a způsobech jeho řešení (insolvenční zákon), ve znění pozdějších předpisů (dále jako

„**Insolvenční zákon**“), informuje o tom, že Insolvenční soud podle českého práva zjistil úpadek Dlužníka a prohlásil konkurs na majetek Dlužníka, a to usnesením Krajského soudu v Hradci Králové ze dne 19. října 2021 č. j. KSHK 35 INS 16182/2021-A-34/celk. 5.

Pohledávky věřitelů vyplývající z účetnictví dlužníka se považují za přihlášené, o čemž budou věřitelé jednotlivě informováni do 60 dnů od prohlášení konkursu.

Věřitelům, kteří mají sídlo, ústředí, bydliště nebo místo, kde se obvykle zdržují, v členském státě Evropské unie nebo jiném státě tvořícím Evropský hospodářský prostor, zasílá Insolvenční správce v českém jazyce oznámení podle § 373 odst. 2 Insolvenčního zákona (dále jako „**Oznámení**“).

Věřitel, který nesouhlasí s výší své pohledávky nebo charakterem pohledávky uvedeným v Oznámení, může proti tomu ve lhůtě 4 měsíců ode dne prohlášení konkursu, tj. do dne 21. února 2022, uplatnit u Insolvenčního správce písemnou námitku; neučiní-li tak, platí, že s údaji uvedenými v Oznámení souhlasí. Ve lhůtě 3 měsíců ode dne zveřejnění Výtahu z rozhodnutí o prohlášení konkursu v Úředním věstníku Evropské unie může věřitel uplatnit námitku, že mu nebylo doručeno Oznámení. V námitce uvede výši své pohledávky vůči Dlužníku ke dni prohlášení konkursu na majetek Dlužníka. K námitce doloží úředně ověřené kopie případných listin, které osvědčují v námitce tvrzenou výši, den vzniku a charakter pohledávky, zejména zda jde o pohledávku za majetkovou podstatou (§ 168 Insolvenčního zákona), pohledávku na roveň postavenou pohledávce za majetkovou podstatou (§ 169 Insolvenčního zákona), pohledávku s právem na uspokojení ze zajištění, pohledávku jinak zajištěnou, nebo zda jde o podřízenou pohledávku (§ 172 odst. 2 Insolvenčního zákona), a uvede případnou výhradu vlastnictví.

Věřitel, který má sídlo, ústředí, bydliště nebo místo, kde se obvykle zdržuje, v členském státě Evropské unie nebo jiném státě tvořícím Evropský hospodářský prostor, může podat námitku podle § 373 odst. 4 Insolvenčního zákona v úředním jazyce daného státu. V případě uvedeném v § 373 odst. 4 první větě Insolvenčního zákona musí být námitka opatřena hlavičkou „Podání námítky proti výši pohledávky“ v českém jazyce. V případě uvedeném v § 373 odst. 4 druhé větě Insolvenčního zákona musí být námitka opatřena hlavičkou „Přihláška pohledávky“ v českém jazyce. Je-li mu obsah námítky zřejmý, Insolvenční správce k ní přihlédně, i když není opatřena uvedenou hlavičkou. K později uplatněné námitce nemusí Insolvenční správce přihlédnout, ledaže je zřejmé, že námitka byla včas odevzdána orgánu, který měl povinnost ji doručit. Insolvenční správce může požadovat, aby věřitel předložil překlad námítky do českého jazyka.

Ing. Lukáš Vlašný, insolvenční správce

Československého úvěrního družstva v likvidaci

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

EVROPSKÁ KOMISE

**Předběžné oznámení o spojení podniků
(Věc M.10503 – SK Capital Partners / Seqens)**

(Text s významem pro EHP)

(2021/C 463/19)

1. Komise dne 8. listopadu 2021 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾.

Oznámení se týká těchto podniků:

- SK Capital Partners, LP („SK Capital Partners“, USA),
- Seqens Group Holding SAS („Seqens“, Francie).

Podnik SK Capital Partners získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování kontrolu nad celým podnikem Seqens.

Spojení se uskutečňuje nákupem podílů.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podnik SK Capital Partners je soukromá investiční společnost zaměřující se na speciální materiály, chemické látky a farmaceutické odvětví,
- podnik Seqens působí v oblasti výroby a distribuce nejrůznějších základních chemických látek, farmaceutických roztoků a speciálních složek.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Je třeba vždy uvést toto číslo jednací:

M.10503 – SK Capital Partners / Seqens

Připomínky lze Komisi zaslat e-mailem, faxem nebo poštou. Použijte tyto kontaktní informace:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

Poštovní adresa:

Commission européenne / Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

JINÉ AKTY

EVROPSKÁ KOMISE

Zveřejnění žádosti o zápis názvu podle čl. 50 odst. 2 písm. a) nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin

(2021/C 463/20)

Tímto zveřejněním se přiznává právo podat proti žádosti námitku podle článku 51 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ⁽¹⁾ do tří měsíců ode dne tohoto zveřejnění.

JEDNOTNÝ DOKUMENT

„Zagorski bagremov med“

EU č.: PDO-HR-02612 – 1. června 2020

CHOP (X) CHZO ()

1. Název (názvy) [(CHOP či CHZO)]

„Zagorski bagremov med“

2. Členský stát nebo třetí země

Chorvatská republika

3. Popis zemědělského produktu nebo potravin

3.1. Druh produktu

Třída 1.4 Ostatní produkty živočišného původu (vejce, med, různé mléčné výrobky kromě másla atd.)

3.2. Popis produktu, k němuž se vztahuje název uvedený v bodě 1

3.2.1. Definice produktu

„Zagorski bagremov med“ se vyrábí z nektaru trnovníku akátu (*Robinia pseudoacacia*), který mezi zastoupenými druhy rostlin převažuje, a dalších medonosných rostlin rostoucích v oblasti Chorvatské Záhoří (Hrvatsko Zagorje). Specifické geomorfologické a klimatické podmínky této oblasti měly vliv na to, že se zde začaly vyskytovat druhy medonosných rostlin, které spolu s trnovníkem akátem jako dominantním druhem určují botanický původ medu. Produkt je uváděn na trh ve formě vytočeného medu, plástečkového medu nebo vytočeného medu s plástečky.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1.

3.2.2. Vlastnosti pylu v medu

Kromě pylu trnovníku akátu (*Robinia pseudoacacia*) může být v pylovém spektru produktu „Zagorski bagremov med“ zastoupen také pyl těchto druhů nektarodárných rostlin: svída krvavá (*Cornus sanguinea*), krušina olšová (*Frangula alnus*), ochmet evropský (*Loranthus europaeus*), rostliny z čeledi hvězdnicovitých (Asteraceae), javor (*Acer* spp.), jetel luční (*Trifolium pratense*), pampeliška lékařská (*Taraxacum officinale*), rostliny z čeledi brukvovitých (Brassicaceae), druhy ovocných dřevin (*Prunus* spp.), pampelišky z čeledi hvězdnicovitých (Asteraceae: *Taraxacum*), rostliny z čeledi miříkovitých (Apiaceae), hořčice (*Sinapis* spp.), lípa (*Tilia* spp.), štírovník růžkatý (*Lotus corniculatus*), chrpa (*Centaurea* spp.). V menším poměrném množství může být přítomen i pyl dalších druhů rostlin. Pylové spektrum může rovněž obsahovat pyl těchto druhů rostlin, které netvoří nektar: jasan (*Fraxinus* spp.), srha laločnatá (*Dactylis glomerata*), rostliny z čeledi lipnicovitých (Poaceae), jitrocel (*Plantago* spp.), tužebník (*Filipendula* spp.), ostřice (*Carex* spp.), dub (*Quercus* spp.) a mák (*Papaver* spp.).

Podíl pylu trnovníku akátu (*Robinia pseudoacacia*) na celkovém množství pylu v produktu „Zagorski bagremov med“ musí být po odečtení obsahu pylu druhů rostlin, které netvoří nektar, vyšší než 27 %.

3.2.3. Organoleptické vlastnosti

„Zagorski bagremov med“ má níže uvedené organoleptické vlastnosti.

Vzhled

Barva: velmi světlá a podle toho, do jaké míry je vzorek medu jednodruhový, se pohybuje od téměř bezbarvé přes světle žlutou po slámově žlutou.

Čírost: med je výrazně čirý.

Krystalizace: med zůstává v tekutém stavu velmi dlouho a krystalizuje jen zřídka.

Vůně

Není výrazná a podle toho, do jaké míry je vzorek medu jednodruhový, v ní mohou být cítit květy trnovníku akátu a čerstvý vosk.

Chuť

Středně až velmi sladká s nízkou kyselostí.

Chuťový dozvuk

Krátce až středně dlouze trvající nádech vanilky, květů trnovníku akátu, panenských plástů a čerstvého másla.

3.2.4. Fyzikálně-chemické parametry

Obsah vody: nejvýše 18,0 %.

Elektrická vodivost: nejvýše 0,25 mS/cm.

Obsah hydroxymethylfurfuralu (HMF): nejvýše 15 mg / kg medu.

3.3. Krmivo (pouze u produktů živočišného původu) a suroviny (pouze u zpracovaných produktů)

Je zakázáno krmit včelstva v době pastvy.

3.4. Specifické kroky při produkci, které se musejí uskutečnit ve vymezené zeměpisné oblasti

Všechny kroky výroby produktu „Zagorski bagremov med“ (pastva a vytočení medu) se musejí uskutečnit v zeměpisné oblasti vymezené v bodě 4.

3.5. Zvláštní pravidla pro krájení, strouhání, balení atd. produktu, k němuž se vztahuje zapsaný název

Aby byla zajištěna jakost a sledovatelnost produktu, musí být „Zagorski bagremov med“ balen ve vymezené zeměpisné oblasti. Při přepravě může v důsledku nevyhovujících (vysokých) teplot dojít ke změně fyzikálně-chemických parametrů a organoleptických vlastností produktu „Zagorski bagremov med“ nebo může med nasát nežádoucí pachy z okolí či vlhkost ze vzduchu. Z tohoto důvodu se k balení medu používají hermeticky uzavíratelná víčka a doporučuje se používat víčka z kovu.

V závislosti na tržních podmínkách se používají různě velká balení medu a jsou vedeny příslušné záznamy o balení medu.

3.6. Zvláštní pravidla pro označování produktu, k němuž se vztahuje zapsaný název

Před uvedením na trh musejí být všechna balení opatřena zvláštním logem produktu „Zagorski bagremov med“, které musí být větší než ostatní nápisy na obalu. Logo tvoří černé pozadí s nápisem ZAGORSKI BAGREMOV MED uprostřed. Slova „zagorski“ a „med“ jsou natištěna bíle a slovo „bagremov“ žlutě. Po levé straně nápisu se nacházejí tři různě velké stylizované bílé včely (obrázek 1).



Obrázek 1 Logo produktu „Zagorski bagremov med“

4. Stručné vymezení zeměpisné oblasti

Zeměpisná oblast výroby produktu „Zagorski bagremov med“ zahrnuje oblast Chorvatské Záhoří, konkrétně celou Krapinsko-zagorskou župu, západní část Varaždinské župy, do níž patří města a obce Bednja, Lepoglava, Ivanec, Novi Marof, Breznički Hum a Breznica, a okraj Záhřebské župy při hranicích s Krapinsko-zagorskou župou a Varaždinskou župou, kde leží obce Brdovec, Marija Gorica, Pušća, Dubravica, Luka, Jakovlje, Bistra a Bedenica a sídla Kupljenovo, Bregovljana, Hruševac Kupljenski a Pojatno.

5. Souvislost se zeměpisnou oblastí

Specifičnost zeměpisné oblasti

Většinu oblasti Chorvatské Záhoří, v níž je málo zastoupena intenzivní zemědělská produkce či průmysl, charakterizuje přirozená vegetace a extenzivní zemědělství. Zeměpisná oblast vymezená v bodě 4 proto nabízí optimální podmínky pro rozvoj včelařství.

Specifičnost produktu „Zagorski bagremov med“ je do značné míry dána topografickými a klimatickými faktory a rostlinnými zdroji vymezené zeměpisné oblasti.

V této oblasti je vlhké podnebí kontinentálního typu. Zimy jsou poměrně mírné, léta mírně teplá, podzimy jsou o trochu teplejší než jara a průměrné teploty na jaře i na podzim jsou vyšší než průměrná roční teplota. Na konci podzimu a v zimě je často počasí na kopcích teplejší a slunečnější než na planinách. V údolích často mrzne, ale kopce jsou před mrazem chráněny. V Chorvatském Záhoří panuje kontinentální režim srážek s častými, silnými dešti v květnu, červnu a červenci, tj. během vegetačního období. K dalšímu vysokému úhrnu srážek dochází v listopadu a nejméně srážek padá v únoru a březnu. Roční úhrn srážek činí asi 1 000 mm. Větry jsou ovlivňovány kopcovitým terénem. Nejčastěji zde vanou západní větry (45 % roku), druhé nejčastější jsou východní větry (29 % roku) a zhruba 6 % roku je bezvětří. Maximální síla větru se pohybuje v rozmezí od stupně 6 do stupně 9 a nejsilnější větry se objevují od pozdního podzimu do začátku jara (Crkvenčič et al., 1974b, in: *Geografija SR Hrvatske* [Geografie Chorvatské socialistické republiky], s. 69–81).

Charakteristickým a zřetelným znakem Chorvatského Záhoří je velké množství kopců, které chrání stanoviště trnovníků akátů před mrazy na konci jara. Kopcovitý terén rovněž prodlužuje dobu květu trnovníků – a včelí pastvy –, neboť trnovníky kvetou nejprve v chráněných níže položených oblastech a až později ve vyšších polohách. Zatímco na chorvatských pláních včely navštěvují květy trnovníku akátu v průměru asi 10–12 dní, topografie krajiny ve vymezené zeměpisné oblasti tuto dobu prodlužuje na 20 dní (Šimić, 1980, in: *Naše medonosno bilje* [Naše medonosné rostliny], s. 84–85).

Klimatické podmínky ve vymezené zeměpisné oblasti podstatně ovlivňují vylučování nektaru. Podle autorek Farkasové a Zajáczové (2007) (*Nectar Production for the Hungarian Honey Industry (Produkce nektaru pro odvětví medu v Maďarsku)*, s. 134) jsou optimální podmínky pro vylučování nektaru trnovníku akátu bezvětří, teplé noci (okolo 15 °C) s dostatečným množstvím ranní rosy a mírně teplé dny s teplotou 25 °C. Přibližné hodnoty teploty vzduchu byly potvrzeny studií, kterou prováděl Krušelj v období květu trnovníku akátu po dobu tří let v Krapinsko-zagorské župě (disertační práce z roku 2012 pro získání titulu Ph.D. s názvem *Utjecaj vremenskih i proizvodnih uvjeta na kakvoću bagremova meda s područja Krapinsko-zagorske županije* [Vliv povětrnostních podmínek a podmínek produkce na jakost akátového medu z Krapinsko-zagorské župy], s. 66, 77 a 81).

Specifičnost vymezené zeměpisné oblasti se rovněž promítá do jejích rostlinných zdrojů – jsou zde stanoviště trnovníku akátu, který se většinou sdružuje do skupin nebo je promíchán s jinými druhy stromů. Trnovník akát se díky velmi dobrým rozmnožovacím schopnostem snadno a rychle rozšiřuje především na vlhké, úrodné půdě a může se rozšiřovat i do míst, kde se dosud nevyskytoval.

Včelařství má ve vymezené zeměpisné oblasti tradici po staletí a představovalo jednu z hlavních zemědělských činností záhorských panství a usedlostí. Med a vosk patřily k nejvyhledávanějším produktům na trhu. Proto již v roce 1626 chorvatský parlament (Petrić, 2011, in: *Samobor i okolica u ranom novom vijeku* [Samobor a jeho okolí v raném novověku], s. 309–310 a F. Šišić, 1918, in: *Podatci o skladištima meda* [Údaje o skladištích medu], archiv chorvatského parlamentu, s. 458, 465) rozhodl, že med se smí vyvážet pouze z měst Krapina, Varaždin a Samobor (Mudrinjak, 2017, in: *Hrvatska pčela* [Chorvatská včela], s. 203–205). Med vyvážený z Chorvatska se musel vážit a za každých 100 kg naváženého medu se platily dva krejcare.

Specifičnost produktu

Na základě obsahu pylových zrn druhů rostlin, které rostou v oblasti produkce, lze určit zeměpisný i botanický původ medu. Podle výsledků pylových analýz, jež byly provedeny v rámci řady studií, musí být v případě produktu „Zagorski bagremov med“ minimální obsah pylových zrn trnovníku akátu požadovaný pro to, aby daný med mohl být označen za jednodruhový, 27 %, zatímco u jiných medů činí 20 %. Jednoznačně jednodruhový charakter medu „Zagorski bagremov med“ se odráží v jeho fyzikálně-chemických vlastnostech (elektrické vodivosti) a ve výraznosti jeho organoleptických vlastností a umocňuje jeho specifičnost a odlišnost v porovnání se vzorky stejného druhu medu z jiných oblastí. Za roky, kdy se provádí hodnocení akátového medu z vymezené zeměpisné oblasti, navíc v rámci sledování botanického původu nebyly v jeho vzorcích zjištěny žádné stopy pylu řepky olejky. To poukazuje na specifičnost oblasti, jakou většina ostatních částí Chorvatska, v nichž se akátový med může produkovat, nevykazuje.

Příčinná souvislost mezi specifičností zeměpisné oblasti a specifičností produktu

Specifičnost vymezené zeměpisné oblasti je dána topografickými a klimatickými faktory a rostlinnými zdroji využívanými k výrobě produktu „Zagorski bagremov med“. Topografie krajiny (kopcovitý terén) v Chorvatském Záhoří ovlivňuje trvání doby květu trnovníků akátů, a tím i dobu pastvy včel, kterou prodlužuje na 20 dní. Zároveň se zde kvůli vlastnostem půdy (těžší, kyselé půdy), roztržitosti půdy na malé pozemky a obtížnému uplatňování zemědělských technik nikdy nepěstovala řepka olejka, díky čemuž je vymezená zeměpisná oblast k výrobě produktu „Zagorski bagremov med“ obzvláště vhodná na rozdíl od jiných částí Chorvatska, kde akátový med vzniká na územích osázených řepkou olejkou a kde nelze zabránit tomu, aby byl v medu obsažen nektar (a tím i pyl) řepky olejky.

Specifičnost produktu „Zagorski bagremov med“ vychází z dlouhé včelařské tradice, a proto se souvislost s vymezenou zeměpisnou oblastí projevuje také v historických, tradičních a kulturních aspektech.

Jednu z hlavních historických vazeb na produkci medu a vosku v Chorvatském Záhoří má výroba pečiva *licitar* [sladké medové sušenky podobné perníku] a sviček. Výrobu perníku do této oblasti po obchodních stezkách přinesl štyrský cech výrobců sušenek *licitar* na přelomu 16. a 17. století a perník se zde vyrábí dodnes. Perník z Chorvatského Záhoří byl v roce 2010 uznán jako kulturní dědictví a zařazen na reprezentativní seznam nemotného kulturního dědictví lidstva UNESCO.

Vysoká kvalita výroby produktu „Zagorski bagremov med“ je výsledkem dovedností, které si včelaři z Chorvatského Záhoří osvojili, pokud jde o moderní technologické postupy chovu včel a přípravu medu k uvedení na trh. Tito včelaři velmi dbají na to, aby stacionární i mobilní včelíny byly umístěny na co nejvhodnějších místech, a na včasné vytáčení medu, což je podmínka produkce kvalitního medu.

Krapinsko-zagorská župa a Federace sdružení včelařů z Krapinsko-zagorské župy již šestnáct let pořádají akci, jejímž cílem je propagovat kvalitu produktu „Zagorski bagremov med“ a včelaře ze Záhoří a na které je med z Krapinsko-zagorské župy představován a hodnocen.

Za důkaz specifičnosti, kterou „Zagorski bagremov med“ na rozdíl od akátového medu z jiných částí Chorvatska vykazuje, lze považovat skutečnost, že vzorek akátového medu od včelaře z vesnice Konjščina v Chorvatském Záhoří byl na fóru „Apimedita and Apiquality Forum“, jež se v roce 2010 konalo v Lublani, vyhlášen nejlepším akátovým medem na světě. Kromě tohoto úspěchu se „Zagorski bagremov med“ pocházející z vymezené zeměpisné oblasti již mnoho let nepřetržitě umísťuje na předních místech v soutěžích medu v Chorvatsku a sousedním Slovinsku.

Odkaz na zveřejnění specifikace

(čl. 6 odst. 1 druhý pododstavec tohoto nařízení)

https://poljoprivreda.gov.hr/UserDocsImages/dokumenti/hrana/zoi-zozp-zts/dokumenti-zoi-zozp-zts/Specifikacija_proizvoda_Zagorski_bagremov_med.pdf

ISSN 1977-0863 (elektronické vydání)

ISSN 1725-5163 (papírové vydání)



Úřad pro publikace
Evropské unie
L-2985 Lucemburk
LUXEMBURSKO

CS